



# JBL PARTYBOX 520



**MANUAL DEL PROPIETARIO**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## Para todos los productos:

1. Limpiar solo con un paño seco.
2. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instala este aparato conforme a las instrucciones del fabricante.
3. No lo instales cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
4. No intentes evitar la finalidad protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos palas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos palas y un pivote de conexión a tierra. La pala ancha o el tercer pivote sirven como protección. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, consulta con un electricista la sustitución del enchufe obsoleto.
5. Protege el cable de alimentación para evitar que alguien lo pise o que se pince, especialmente alrededor de los enchufes, conectores múltiples y en el punto por donde sale del aparato.
6. Utiliza solo los herrajes o accesorios especificados por el fabricante.
7. Utiliza solo el carrito, el soporte, el trípode o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utilizas un carrito, ten cuidado al desplazar la combinación del carro con el aparato con el fin de evitar lesiones a causa de un posible vuelco. 
8. Desenchufa este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante periodos prolongados de tiempo.
9. Deja todas las tareas de reparación o mantenimiento en manos de personal cualificado de servicio. El aparato necesita reparación cuando se daña de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o han caído objetos dentro del aparato o el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona correctamente o ha caído.
10. Para desconectarlo completamente del cable de alimentación, desconecta el enchufe del cable del receptáculo de alimentación.
11. El enchufe de conexión a la red del cable de alimentación deberá permanecer inmediatamente operativo.
12. Este aparato es para ser utilizado únicamente con el cable de la fuente de alimentación y/o cargador suministrado por el fabricante.

**Las instrucciones siguientes pueden no ser aplicables a dispositivos a prueba de agua. Consulta el manual del usuario o la guía de inicio rápido del dispositivo para obtener más instrucciones sobre la protección frente al agua, si las hay.**

- No utilizar este aparato cerca de agua.
- No exponer este aparato a goteos ni salpicaduras y asegurarse de no colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de él.

## ADVERTENCIA:

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGAS ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## PRECAUCIÓN

### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.



ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY TENSION PELIGROSA NO AISLADA DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO QUE PUEDE SUPONER UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE USO Y MANTENIMIENTO EN ESTA GUÍA.

## Eliminación correcta del producto (Residuo de aparatos eléctricos y electrónicos)

Este símbolo significa que no se debe desechar el producto como residuo doméstico sin clasificar y que se debe llevar a un centro adecuado de recogida para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje correctos ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, ponte en contacto con su municipio o servicio de recogida, o con la tienda donde adquiriste el producto.



## Este producto cumple con las disposiciones de RoHS.

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/UE y sus enmiendas, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

## REACH

REACH (reglamento n.º 1907/2006) aborda la producción y el uso de sustancias químicas y su posible impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El artículo 33(1) del reglamento REACH exige a los proveedores informar a los destinatarios de un artículo de que este contiene más del 0,1 % (en peso y por artículo) de cualquier sustancia que figure en la Lista de candidatas a sustancias extremadamente preocupantes (SEP) (la lista de sustancias candidatas de la REACH). Este producto puede contener la sustancia "plomo" (Número CAS 7439-92-1) en una concentración superior al 0,1% por peso.

En el momento de la comercialización de este producto, salvo el plomo, el producto no contiene otras sustancias de la lista de sustancias candidatas de la REACH en una concentración superior al 0,1 % en peso.

### Nota:

- El 27 de junio de 2018 se incluyó el plomo a la lista de sustancias candidatas de la REACH. La inclusión del plomo en la lista de sustancias candidatas de la REACH no significa que los materiales que contienen plomo supongan un riesgo inmediato ni que se limite el permiso para utilizarlo.

## Para dispositivos con conectores de auriculares

### ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES



NO utilices los auriculares con un volumen elevado durante un período prolongado de tiempo.

- Para evitar daños en la audición, utiliza los auriculares con un nivel de volumen moderado y cómodo.
- Baja el volumen del dispositivo antes de colocarte los auriculares y, después, aumentalo gradualmente hasta un nivel cómodo para escuchar.

## Para productos que incluyen baterías

### Instrucciones para los usuarios sobre la retirada, el reciclaje y la eliminación de las baterías usadas

Para retirar las baterías de tu equipo o mando a distancia, invierte el procedimiento que se describe en el manual del propietario para insertar las baterías. En el caso de productos con batería integrada que dura toda la vida útil del equipo, el usuario no puede proceder a su retirada. En este caso, los centros de reciclaje o recuperación se ocupan de desmantelar el producto y extraer la batería. Si, por algún motivo, es necesario sustituir dicha batería, este procedimiento debe ser llevado a cabo por centros de servicio autorizados. En la Unión Europea y en otras ubicaciones, desechar cualquier batería con la basura doméstica es ilegal. Todas las baterías se deben desechar de forma segura para el medio ambiente. Ponte en contacto con los responsables de gestión de residuos de tu localidad para obtener información sobre la recogida ambientalmente segura, el reciclaje y la eliminación de baterías usadas.

### ADVERTENCIA:

- Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fuga de líquido o gas inflamable, no desmontar, aplastar, pinchar, cortocircuitar, exponer a temperaturas superiores a 60 °C, a la luz del sol o similares, no exponer a presión de aire extremadamente baja ni desechar en fuego o agua. Reemplazar únicamente con las baterías especificadas. El símbolo que indica "recogida separada" para todas las baterías y acumuladores es el contenedor con ruedas tachado que aparece a continuación:



### ADVERTENCIA: para productos que contengan pilas de botón

NO INGERIR LA PILA. PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA. Este producto contiene una pila de botón. Si se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo dos horas y producir la muerte. Mantén las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si no es posible cerrar el compartimento de las baterías correctamente, deja de usar el producto y mantenlo alejado de los niños. Si piensas que pueden haberse tragado o introducido baterías en alguna parte del cuerpo, busca atención médica inmediata.

## Para todos los productos con funcionamiento inalámbrico:

HARMAN International por la presente declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede consultar en la sección de especificaciones de la página de detalles del producto, a la que se puede acceder desde [www.jbl.com](http://www.jbl.com) o [www.jbl.com/doc](http://www.jbl.com/doc).

# AVISO SOBRE EPILEPSIA

**Algunas personas pueden experimentar ataques de epilepsia al visualizar luces centelleantes.**

## Precauciones

**Precauciones de seguridad para montar el soporte**  
**Sigue siempre las instrucciones y las advertencias de seguridad del fabricante del altavoz y el soporte.**

Este altavoz incluye un orificio de montaje que permite montarlo en el poste de 35 mm de los soportes de trípode o en un poste de 35 mm sobre los subwoofers. Al utilizar soportes o postes, asegúrate de tomar las siguientes precauciones:

- Comprueba la especificación del soporte o del poste para asegurarte de que el dispositivo está diseñado para soportar el peso del altavoz. Presta atención a todas las precauciones de seguridad especificadas por el fabricante.
- Comprueba siempre que el soporte (o subwoofer/poste) está colocado sobre una superficie lisa y estable y asegúrate de extender totalmente las patas de los soportes tipo trípode. Coloca el soporte de manera que no se pueda tropezar con las patas.
- Utiliza este soporte de suelo solamente en superficies lisas y sólidas. Una vez hayas colocado y ajustado el soporte (pata extendida), aprieta cuidadosamente las tuercas y utiliza el seguro. Tras colocar el altavoz en el soporte, comprueba su estabilidad: Al balancear cada lado a 10 grados (para la superficie), el altavoz no debería apagarse. Si es necesario, reduce la altura de los altavoces y extiende la base del soporte.
- Orienta los cables de manera que los artistas, el personal de producción y el público no tropiecen y tiren los altavoces.
- Inspecciona el soporte (o el poste y herrajes asociados) antes de cada uso y no uses equipos a los que les falten piezas o estén gastadas o dañadas.
- No intentes colocar más de un altavoz de la serie PARTYBOX en un soporte o poste.
- Ten siempre precaución en condiciones exteriores ventosas. Puede que sea necesario colocar un peso adicional (por ejemplo, sacos de arena) en la base del soporte para mejorar la estabilidad. Evita poner carteles o artículos similares en alguna parte de un sistema de altavoces. Esos accesorios podrían actuar como una vela y tirar el sistema.
- A menos que tengas claro que puedes manejar el peso del altavoz, pídele a otra persona que te ayude a colocarlo sobre el soporte de trípode o poste.

# TABLA DE CONTENIDO

---

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b>	<b>2</b>
---	----------

---

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

---

<b>2. CONTENIDO DE LA CAJA</b>	<b>6</b>
--------------------------------	----------

---

<b>3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO 7</b>	
--	--

3.1 Panel superior	7
3.2 Panel posterior	8

---

<b>4. COLOCACIÓN</b>	<b>8</b>
----------------------	----------

---

<b>5. ENCENDIDO</b>	<b>9</b>
---------------------	----------

---

<b>6. UTILIZAR EL PARTYBOX</b>	<b>9</b>
--------------------------------	----------

6.1 Conexión Bluetooth	9
6.2 Conexión USB	10
6.3 Control de música	10
6.4 Conexión AUX	11
6.5 Mezclar el sonido con un micrófono y/o una guitarra/un dispositivo de entrada de línea	11
6.6 Cargar un dispositivo móvil	12
6.7 Sustituir la batería (JBL BATTERY600)	12

---

<b>7. MOVER EL PARTYBOX</b>	<b>13</b>
-----------------------------	-----------

---

<b>8. MONTAJE EN POSTE DE TU PARTYBOX</b>	<b>13</b>
---	-----------

---

<b>9. USO AVANZADO</b>	<b>14</b>
------------------------	-----------

9.1 Aplicación JBL PARTYBOX	14
9.2 Efecto de luces	14
9.3 Efecto de sonido	14
9.4 Conexión con varios altavoces	14
9.5 Conexión en cadena	14
9.6 Restablecer a condiciones de fábrica	14
9.7 IPX4	15

---

<b>10. ESPECIFICACIONES</b>	<b>15</b>
-----------------------------	-----------

---

<b>11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>16</b>
------------------------------------	-----------

---

<b>12. CUMPLIMIENTO</b>	<b>16</b>
-------------------------	-----------

---

<b>13. MARCA COMERCIAL</b>	<b>17</b>
----------------------------	-----------

## 1. INTRODUCCIÓN

¡Felicidades por tu compra! Este manual contiene información sobre el altavoz **JBL PARTYBOX 520**. Te animamos a dedicar unos minutos a leer este manual, en el que se describe el producto y se incluyen instrucciones paso a paso para ayudarte a poner en marcha el producto y empezar a utilizarlo. Es necesario leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

Si tienes alguna duda sobre este producto, su instalación o funcionamiento, ponte en contacto con tu distribuidor o con el servicio de atención al cliente, o visítanos en [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

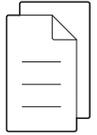
## 2. CONTENIDO DE LA CAJA



①



②



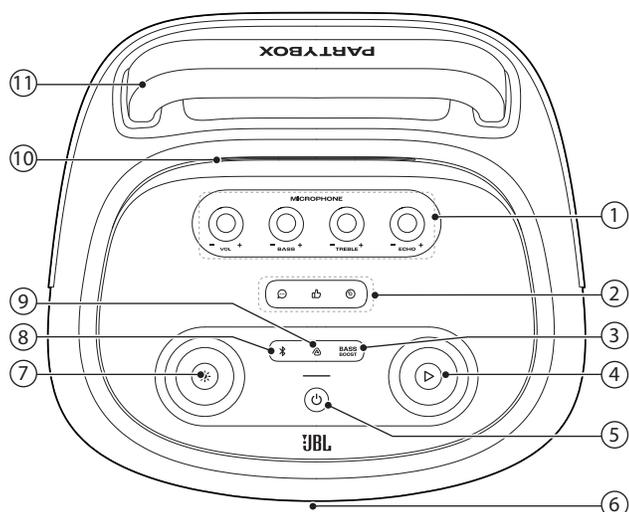
③

- 1) Unidad principal
- 2) Cable de alimentación\*
- 3) Guía de inicio rápido, hoja de seguridad, tarjeta de garantía

\*El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

### 3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

#### 3.1 Panel superior



##### 1) Controles del micrófono

###### - VOL +

- Ajusta el volumen del micrófono.

###### - BASS +

- Ajusta el nivel de bajos.

###### - TREBLE +

- Ajusta el nivel de agudos.

###### - ECHO +

- Ajusta el nivel de eco.

##### 2) Panel de efectos de sonido

- Selecciona un efecto de sonido especial.

##### 3) **BASS BOOST**

- Mejora el nivel de bajos: nivel 1, nivel 2 o desactivado.

##### 4) ▷

- Sirve para reproducir, poner en pausa o reanudar.
- Gíralo hacia la derecha o la izquierda para aumentar o disminuir el volumen principal.

##### 5) ⏻

- Sirve para encender o apagar.

##### 6) Anillo LED

##### 7) ✨

- Púlsalo para activar o desactivar el efecto de luces.
- Manténlo pulsado durante más de 2 s para encender o apagar la luz estroboscópica y la luz brillante.
- Gíralo hacia la derecha o la izquierda para cambiar entre distintos patrones de luz.

##### 8) ✨

- Púlsalo para acceder al modo de conexión Bluetooth.

##### 9) 🔊

- Púlsalo para acceder a la conexión con varios altavoces.

##### 10) Base para dispositivos móviles

##### 11) Asa telescópica

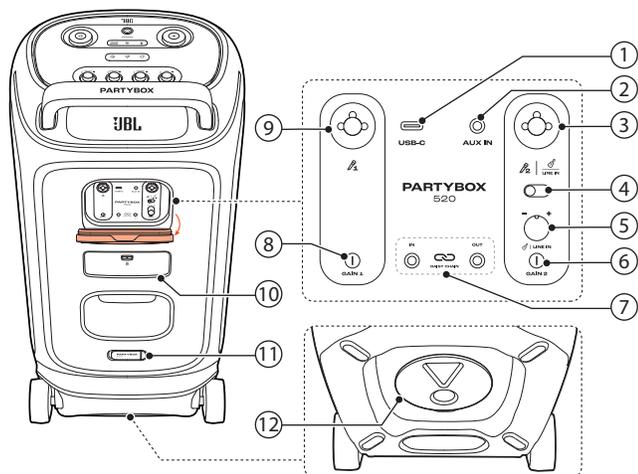
##### Precaución:

- No mirar directamente hacia las partes emisoras de luz mientras las luces del altavoz estén encendidas.

#### Comportamientos del LED

⏻	<input type="radio"/> Blanco fijo	Encendido
	<input type="radio"/> Blanco atenuado	En espera
	<input type="radio"/> Desactivado	Apagado
✨	<input checked="" type="radio"/> Blanco parpadeante rápidamente	Vinculando
	<input type="radio"/> Blanco fijo	Conectado
	<input type="radio"/> Desactivado	No conectado
<b>BASS BOOST</b>	<input type="radio"/> Blanco fijo	Nivel 2
	<input type="radio"/> Blanco atenuado	Nivel 1
	<input type="radio"/> Desactivado	Desactivado
◻	<input checked="" type="radio"/> Rojo parpadeante rápidamente	Batería baja
	<input checked="" type="radio"/> Blanco parpadeante lentamente	Cargando
	<input type="radio"/> Blanco fijo	El altavoz está totalmente cargado cuando toda la tira luminosa está iluminada en color blanco fijo.

## 3.2 Panel posterior



### 1) USB-C

- Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB.
- Se conecta a tu PC, tableta u otros dispositivos móviles.
- Sirve para cargar tus dispositivos móviles.

### 2) AUX IN

- Se conecta a un dispositivo de audio externo mediante un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado).

### 3) | | LINE IN

- Conéctate a un micrófono, una guitarra o un dispositivo de entrada de línea, como un mezclador de DJ.

### 4) Interruptor de micrófono 2/guitarra/entrada de línea

### 5) Dial de volumen de guitarra/entrada de línea ( | LINE IN)

- Ajusta el volumen de la guitarra o del dispositivo de entrada de línea (si hay alguno conectado).

### 6) GAIN 2

- Ajusta la ganancia de la entrada correspondiente de micrófono () o guitarra/entrada de línea.

### 7) IN/OUT

- Conecta en cadena varios altavoces PARTYBOX mediante cables de audio de 3,5 mm (no suministrados).

### 8) GAIN 1

- Ajusta la ganancia de la entrada de micrófono () correspondiente.

### 9)

- Se conecta a un micrófono.

### 10) Compartimento de la batería

- Tira del pestillo hacia abajo para abrir el compartimento de la batería.

### 11) CA

- Se conecta a una fuente de alimentación de CA.

### 12) Montaje en poste de tu PARTYBOX

## 4. COLOCACIÓN

### Precaución:

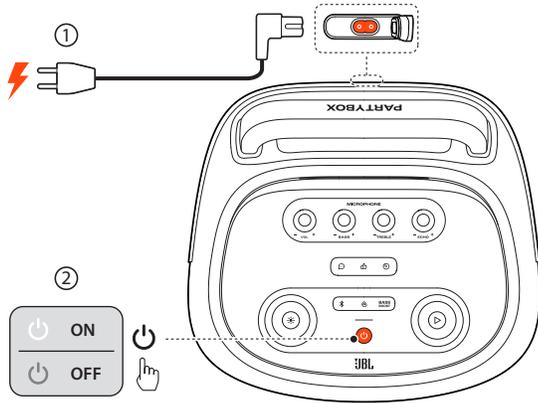
- No te sientes ni te apoyes en el altavoz, ni lo empujes lateralmente para evitar que se vuelque y provoque posibles daños.

Coloca el altavoz sobre una superficie plana y estable y asegúrate de que el lado con las patas de goma esté en la parte inferior.

## 5. ENCENDIDO

### Precauciones:

- Utiliza el cable de alimentación suministrado solamente.
- Puedes usar alimentación de CA o la batería integrada como fuente de alimentación del altavoz.



1. Conecta la alimentación CA.
  - Para usar la batería integrada, desconecta la alimentación de CA después de cargar el altavoz.
2. Pulsa para encender.

### Consejos:

- Carga completamente el altavoz antes de usarlo por primera vez con el fin de prolongar la vida útil de la batería integrada.
- Cuando el altavoz está encendido, puedes comprobar el nivel de carga de la batería pulsando cualquier botón del altavoz.
- El altavoz se pone en modo de espera automáticamente al cabo de 20 minutos de inactividad. Puedes pulsar en el altavoz para volver a su funcionamiento normal.

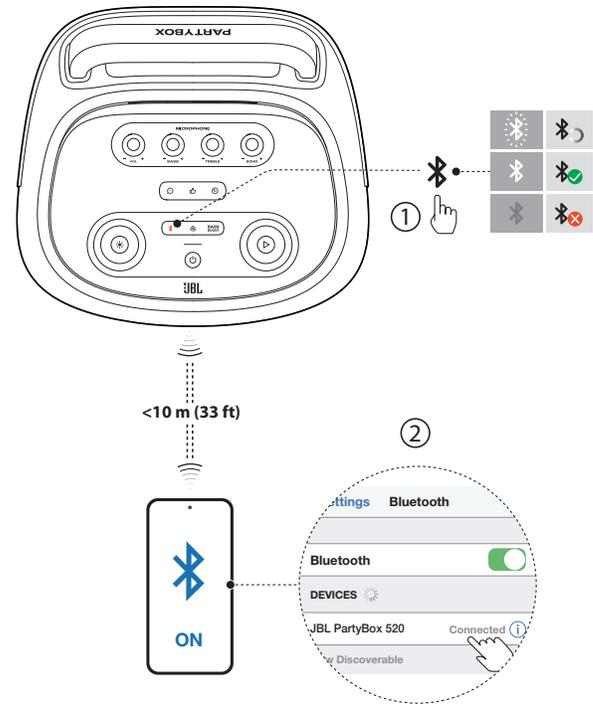
## 6. UTILIZAR EL PARTYBOX

### Notas:

- Solo es posible reproducir una fuente de sonido a la vez.
- Iniciar la reproducción desde otra fuente siempre interrumpirá la fuente actual.

### 6.1 Conexión Bluetooth

Puedes utilizar el altavoz con un teléfono inteligente o una tableta con Bluetooth.



1. Pulsa en el altavoz para ponerlo en modo de vinculación Bluetooth.
2. Selecciona **JBL PartyBox 520** en el dispositivo Bluetooth para establecer la conexión.
3. Una vez que se completa la conexión correctamente, el sonido del dispositivo Bluetooth se transmite al altavoz.

### Notas:

- Este altavoz admite la conexión multipunto. Puedes emparejar un segundo dispositivo Bluetooth sin tener que desconectar el primero.
- Si se te pide un código PIN para realizar la conexión con un dispositivo Bluetooth, introduce "0000".
- El funcionamiento de Bluetooth se puede ver afectado por la distancia entre este producto y el dispositivo Bluetooth, así como por el entorno de funcionamiento.

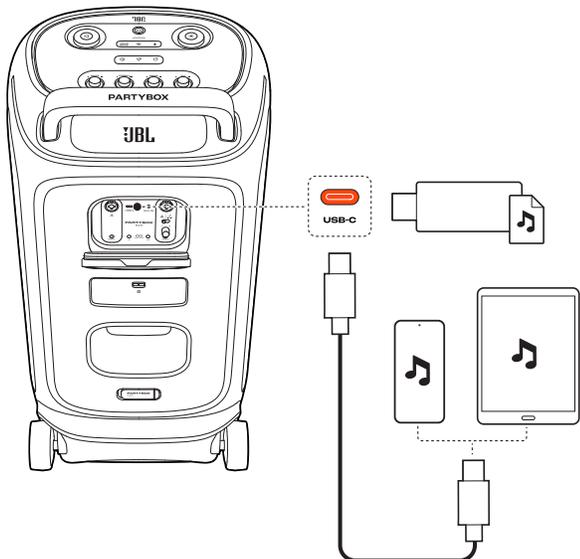
### Para detener el dispositivo Bluetooth:

- Apaga este altavoz, o
- Desactiva Bluetooth en el dispositivo.

**Para volver a conectar el dispositivo Bluetooth:**

- Al encender el altavoz la próxima vez, intenta volver a conectarse al último dispositivo conectado.
- Si no es así, selecciona manualmente **JBL PartyBox 520** en el dispositivo Bluetooth para conectarlo.

**6.2 Conexión USB**



- Conecta el altavoz a un PC, tableta u otros dispositivos móviles para reproducir y grabar audio (solo para entrada de micrófono y guitarra/entrada de línea).
  - Conecta un dispositivo de almacenamiento USB que contenga material de audio reproducible en el puerto USB-C del altavoz (no para la región EMEA).
- El altavoz cambia a la fuente USB automáticamente.  
 → La reproducción de audio se inicia automáticamente.

**Consejo:**

- El altavoz reproduce los archivos de audio del dispositivo de almacenamiento USB desde la carpeta raíz hasta el último nivel de subcarpetas en secuencia alfabética. Se admiten hasta 8 niveles de subcarpetas.

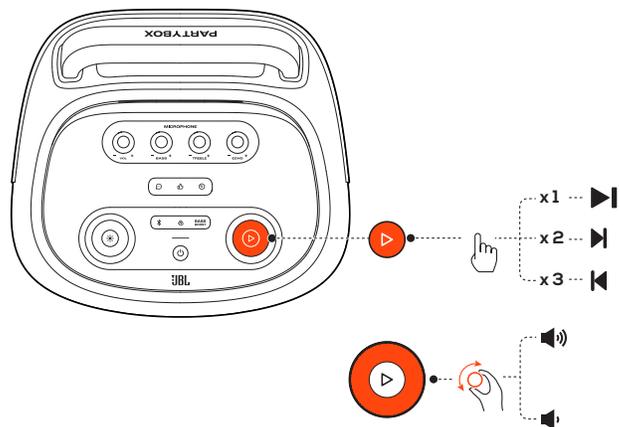
**Formatos de audio compatibles**

Extensión	Códec	Tasa muestreo	de	Tasa de bits
MP3	MP1	44,1K/48K		32-448 kbps
	MP2	44,1 K/48K		8-384 kbps
	MP3	44,1 K/48K		8-320 kbps
WAV	IMA-ADPCM	44,1 K/48K		32-384 kbps
	MS-ADPCM			
	a-law			
	u-law			
	PCM	44,1 K/48K		128-1536 kbps
FLAC	flac	44,1K/48K		600-1300 kbps

**6.2.1 Grabar audio en un dispositivo de almacenamiento USB**

1. Mantén pulsado **⏏** y **BASS BOOST** a la vez durante más de 2 segundos para empezar a grabar (solo entrada de micrófono y guitarra).  
 → Al empezar a grabar, el LED **BASS BOOST** parpadea en blanco una vez.
2. Repite el paso 1 para detener la grabación.  
 → Al detener la grabación, el LED **BASS BOOST** parpadea en blanco dos veces.

**6.3 Control de música**

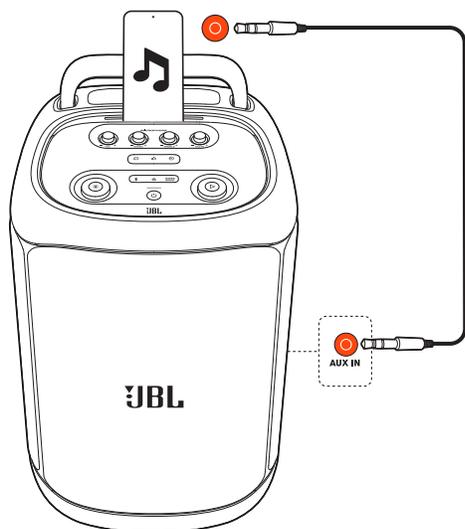


- Pulsa **▶** una vez para pausar o reanudar la reproducción.
- Pulsa **▶** dos veces para saltar a la pista siguiente.
- Pulsa **▶** tres veces para saltar a la pista anterior.
- Gira el dial de volumen hacia la derecha o la izquierda para aumentar o disminuir el volumen principal.
- Pulsa **BASS BOOST** para mejorar el nivel de bajos: nivel 1, nivel 2 o desactivado.

**Nota:**

- La operación de omitir no está disponible en el modo AUX.

### 6.4 Conexión AUX



1. Conecta un dispositivo de audio externo al altavoz mediante un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado).  
→ El altavoz cambia a la fuente AUX automáticamente.
2. Inicia la reproducción de audio en el dispositivo externo.

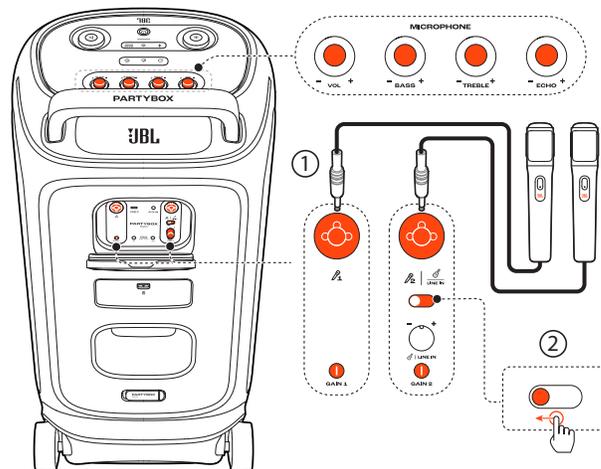
### 6.5 Mezclar el sonido con un micrófono y/o una guitarra/un dispositivo de entrada de línea

Es posible utilizar un micrófono o una guitarra eléctrica/dispositivo de entrada de línea, como un mezclador de DJ (no suministrado) para mezclar el sonido con una fuente de audio.

#### Notas:

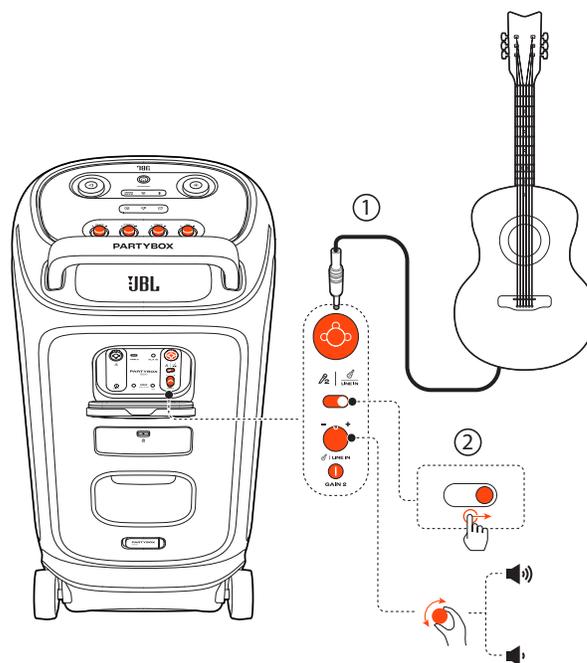
- Establece siempre el volumen de la guitarra/dispositivo de entrada de línea o micrófono en el nivel mínimo antes de conectarlo/ desconectarlo.
- Desconecta siempre la guitarra/entrada de línea o el micrófono mientras no los utilices.

### 6.5.1 Conectar un micrófono



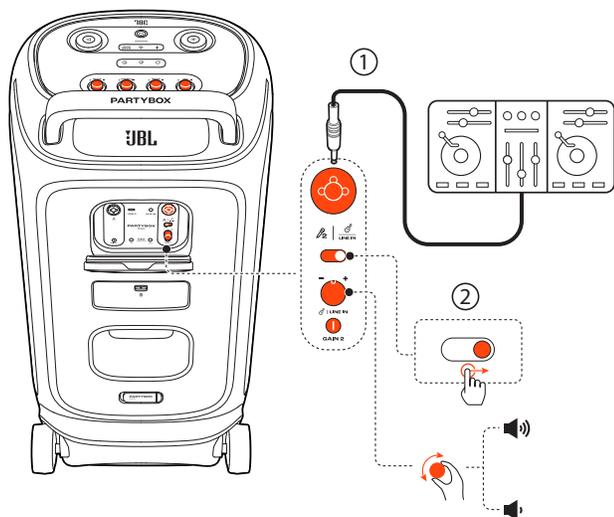
1. Conecta un micrófono al conector 1 o 2 | LINE IN.
2. Al conectar un micrófono al conector 1 | LINE IN, cambia el control deslizante en consecuencia.

### 6.5.2 Conectar una guitarra



1. Conecta una guitarra al conector 1 | LINE IN.
2. Cambia el control deslizante en consecuencia.

### 6.5.3 Conectar un dispositivo de entrada de línea



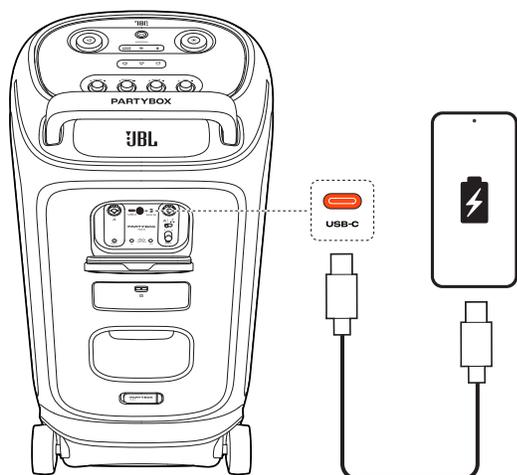
1. Conecta un dispositivo de entrada de línea, como un mezclador de DJ, al conector | LINE IN.
2. Cambia el control deslizante en consecuencia.

### 6.5.4 Mezclar sonido

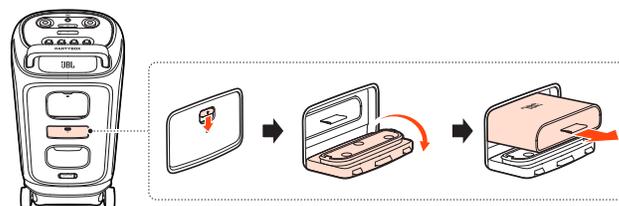
Canta por el micrófono o toca la guitarra/dispositivo de entrada de línea.

- Para ajustar el volumen de la fuente de audio, gira el dial de volumen en el panel superior hacia la derecha o la izquierda.
- Para ajustar el volumen del micrófono, gira el dial de volumen - VOL + en el panel superior. Para ajustar el volumen de la guitarra/dispositivo de entrada de línea, gira el dial de volumen - | LINE IN + en el panel posterior.
- Para ajustar la ganancia del micrófono o la guitarra, gira el dial GAIN 1 o GAIN 2 en el panel posterior respectivamente.
- Para ajustar los niveles de eco, agudos y graves del micrófono, gira los diales - ECHO +, - TREBLE +, y - BASS + en el panel superior respectivamente.

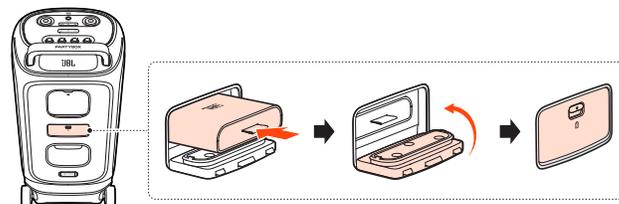
### 6.6 Cargar un dispositivo móvil



### 6.7 Sustituir la batería (JBL BATTERY600)



1. Tira del pestillo hacia abajo para abrir el compartimento de la batería y retira la batería vieja.



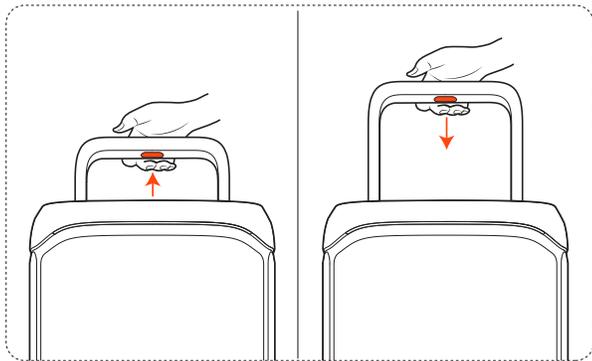
2. Introduce una batería nueva del mismo tipo (JBL BATTERY600) con los contactos metálicos mirando hacia abajo y luego cierra la tapa de la batería.

## 7. MOVER EL PARTYBOX

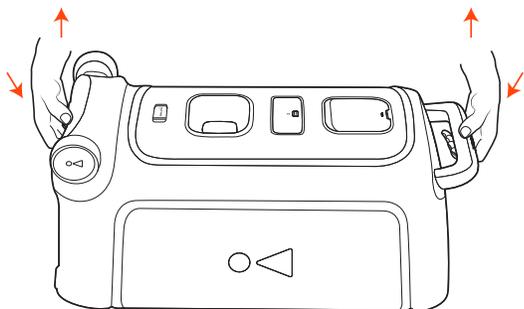
### Precauciones:

- Antes de transportar el altavoz, comprueba que todos los cables están desconectados.
- Para evitar daños personales y/o materiales, sujeta el producto con firmeza mientras lo traslades.

El diseño del asa telescópica te permite mover el altavoz fácilmente.



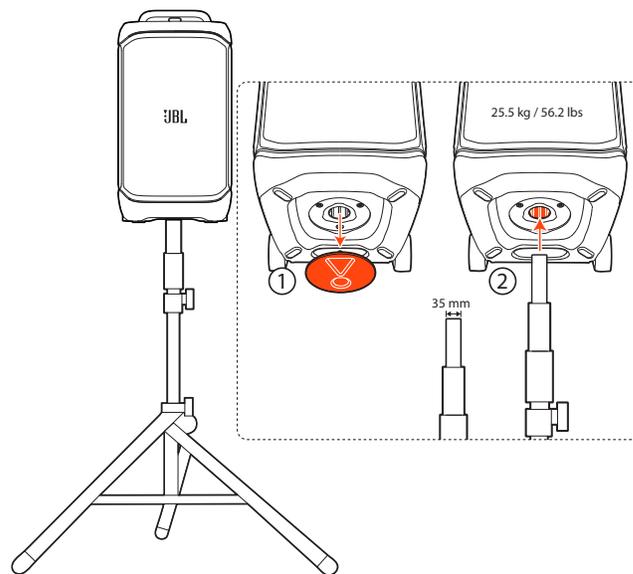
Puedes llevar el altavoz sujetándolo firmemente por ambos lados cuando sea necesario.



## 8. MONTAJE EN POSTE DE TU PARTYBOX

### Precauciones:

- La instalación debe efectuarse por personas cualificadas siguiendo estándares de instalación seguros.
- El instalador es responsable de la selección y el uso correcto de los elementos de montaje para montar el altavoz en un poste de manera adecuada y segura.



## 9. USO AVANZADO

### 9.1 Aplicación JBL PARTYBOX



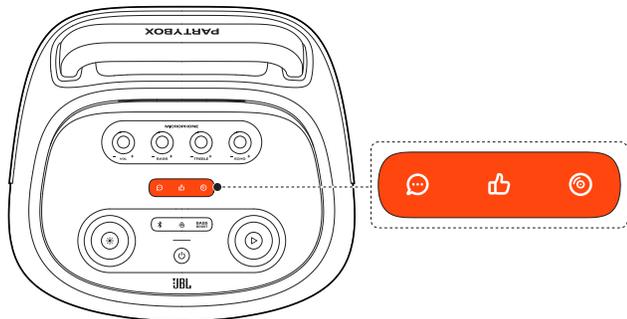
Descarga e instala la aplicación JBL PARTYBOX para aprovechar más las funciones del producto.

### 9.2 Efecto de luces



- Pulsa para activar o desactivar el efecto de luces.
- Mantén pulsado durante más de 2 s para encender o apagar la luz estroboscópica y la luz brillante.
- Gira el dial hacia la derecha o la izquierda para cambiar entre distintos patrones de luz: NEON, LOOP, BOUNCE, TRIM, SWITCH o FREEZE.

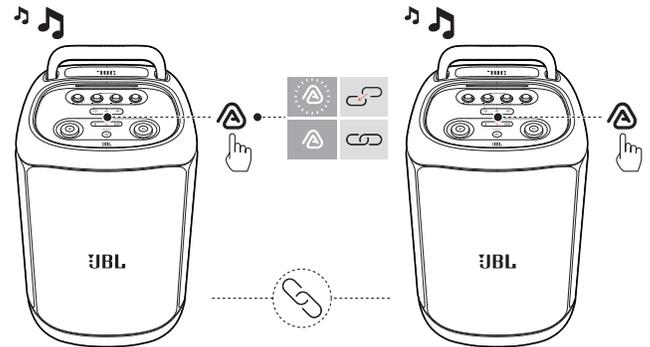
### 9.3 Efecto de sonido



Pulsa , o para selecciona un efecto de sonido especial.

### 9.4 Conexión con varios altavoces

Puedes conectar dos o más altavoces PARTYBOX para conseguir un sonido todavía mayor.



Pulsa en ambos altavoces.

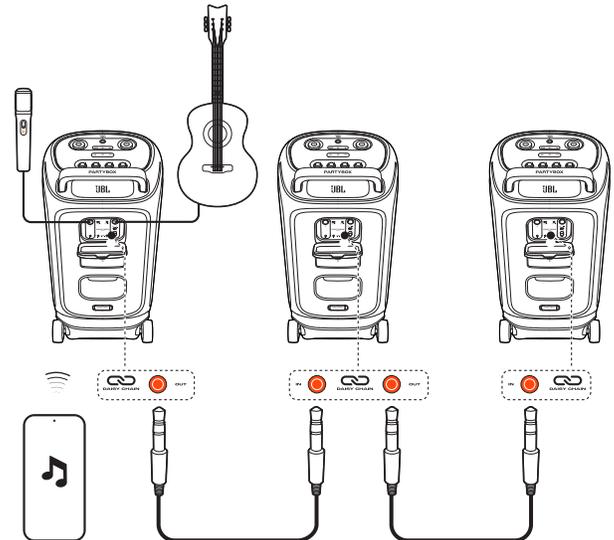
**Para desconectarte:**

Apaga o pulsa en cualquiera de los altavoces.

**CONSEJO:**

- De forma predeterminada, el altavoz conectado a su dispositivo Bluetooth actúa como altavoz principal.

### 9.5 Conexión en cadena



### 9.6 Restablecer a condiciones de fábrica

Para restablecer a condiciones de fábrica, mantén pulsados y durante más de 10 s.

## 9.7 IPX4

### Precauciones:

- Mantén el puerto de carga siempre seco antes de conectar la alimentación de CA.
- Para garantizar la resistencia a las salpicaduras, mantén siempre las cubiertas protectoras bien cerradas.

El altavoz es resistente a las salpicaduras IPX4.



## 10. ESPECIFICACIONES

- Transductor: 2 altavoces de graves de 208 mm, 2 altavoces de agudos con cúpula de 25 mm
- Potencia de salida: 400 W RMS (IEC60268)
- Entrada de alimentación: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Respuesta en frecuencia: 40 Hz-20 kHz
- Relación señal-ruido: >80 dB
- Tipo de batería: Batería JBL BATTERY 600, de iones de litio, 99,02 Wh (equivalente a 21,6 V/4584 mAh)
- Tiempo de carga de la batería: 3 horas (con el altavoz apagado)
- Tiempo de reproducción de música: hasta 15 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
- Tipo de cable: Cable de alimentación de CA (el tipo depende de la región)
- Longitud del cable: 2,0 m
- Salida de USB-C: PDO (5 V/3 A, 9 V/3 A, 15 V/2 A, 20 V/1,5 A), PPS (5-11 V/2,7 A, 5-16 V/1,85 A)
- Formato USB: FAT16, FAT32
- Versión de Bluetooth®: 5.4
- Perfil de Bluetooth®: A2DP V 1.4, AVRCP V 1.6
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®: 2,4 GHz-2,4835 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth®: ≤18 dBm (PIRE)
- Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Formatos compatibles (no para la región EMEA): .MP3, .WAV, .FLAC
- Sensibilidad de entrada:
  - Entrada Aux: 250 mV RMS (conector de 3,5 mm)
  - Entrada de micrófono: 20 mV RMS
  - Guitarra/Entrada de línea: 100 mV RMS
  - Entrada Bluetooth/USB: -12 dBFS
- Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.): 415 x 769 x 369 mm
- Peso neto: 25,5 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 489 x 854 x 480 mm
- Peso bruto: 29,4 kg

\* El tiempo de reproducción con baterías de 15 horas solo sirve como orientación y puede variar según el contenido de la música y la antigüedad de la batería al cabo de muchos ciclos de carga y descarga. Es alcanzable con una fuente de música predefinida, los juegos de luces y la potencia de bajos desactivados, el nivel de volumen en el valor 18 y la fuente de transferencia mediante Bluetooth.

---

## 11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Precaución:

- No intentes nunca reparar el producto por tu cuenta. Si surge algún problema al utilizar el producto, comprueba los puntos siguientes antes de solicitar una reparación.

### Sistema

#### El altavoz no se enciende.

- Comprueba que la batería del altavoz no esté agotada. Si no, utiliza alimentación de CA.

#### Algunos botones/diales no responden

- Es posible que el producto esté en modo DEMO. En modo de demostración, todas las fuentes de entrada y todos los botones, excepto  /  / **BASS BOOST** y los diales de volumen y de patrón de luces, están desactivados. Con la alimentación de CA conectada, mantén pulsados  y  simultáneamente durante más de 10 s para salir.
- El panel superior podría estar bloqueado. En este caso, todos los botones/diales del panel superior, excepto , estarán desactivados. Accede a la aplicación JBL PARTYBOX para desbloquearlo.

### Sonido

#### No se oye sonido por el altavoz.

- Comprueba que el altavoz esté encendido.
- Ajusta el volumen.
- Comprueba que haya una fuente de sonido activa y que no esté silenciada.

### Bluetooth

#### No es posible conectar un dispositivo con el altavoz.

- Comprueba que la función Bluetooth del dispositivo esté activada.
- El altavoz ya está conectado con otro dispositivo Bluetooth. Mantén pulsado  en el altavoz durante más de 10 s para desconectar y emparejar un dispositivo nuevo.

#### Calidad de audio deficiente procedente de un dispositivo Bluetooth conectado

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo al altavoz o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y el altavoz.

---

## 12. CUMPLIMIENTO

Este producto cumple con las normas de la Unión Europea sobre energía.

### Modo de conexión Bluetooth

El producto está destinado al uso para transferir música mediante una conexión Bluetooth. El usuario puede transferir audio Bluetooth hacia el altavoz. Cuando el producto está conectado mediante Bluetooth, la conexión Bluetooth debe permanecer activa en todo momento para garantizar un funcionamiento adecuado.

El producto se pone en modo de reposo (en red) al cabo de 20 minutos sin ninguna operación. El consumo de energía en modo de reposo es de menos de 2,0 W y la reactivación desde este estado se realiza mediante la conexión Bluetooth.

### Modo de desconexión de Bluetooth

El producto se pone en modo de reposo después de 20 minutos sin ninguna operación. El consumo de energía en modo de reposo es de menos de 0,5 W.

---

### 13. MARCA COMERCIAL



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated.  
Todos los derechos reservados.

JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.